



Ruta Patrimonial N°4

Río Olivares – Gran Salto

Bien Nacional Protegido

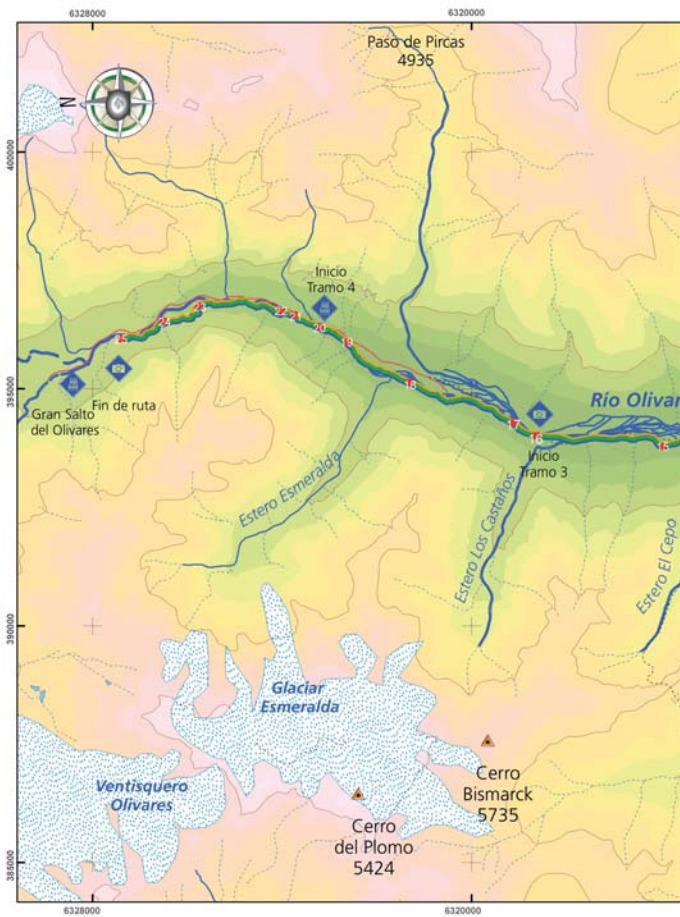


Ministerio de
Bienes
Nacionales

Gobierno de Chile

Región Metropolitana

Ruta Patrimonial • Andes Cent

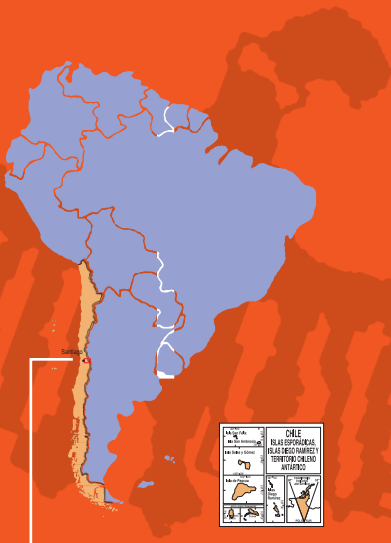


rales: Río Olivares - Gran Salto



“Autorizada su circulación por Resolución exenta N° 74 del 09 de abril de 2003 de la Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado.

La edición y circulación de mapas, cartas geográficas u otros impresos y documentos que se refieran o relacionen con los límites y fronteras de Chile, no comprometen, en modo alguno, al Estado de Chile, de acuerdo con el Art. 2º, letra g del DFL. Nº83 de 1979 del Ministerio de Relaciones Exteriores”.



Ruta Patrimonial Río Olivares-Gran Salto

un gran espacio de montaña en los Andes de Santiago

La Ruta Patrimonial del Sendero de Chile “Andes Centrales: Río Olivares – Gran salto” es una alternativa extraordinaria para los amantes de la caminata y el excursionismo, a sólo 86 kilómetros de Santiago. Esta ruta, que se abre al público gracias a los aportes del Ministerio de Bienes Nacionales a través de su programa Rutas Patrimoniales y del programa Sendero de Chile de CONAMA, nos permite un acceso pedestre a la cordillera central, poniendo a disposición de los ciudadanos esta guía que les permitirá el recorrerla de forma segura e informada.

Se trata de una ruta de montaña, de 27 kilómetros de extensión, que requiere como mínimo cuatro jornadas de caminata pausada, no sólo para efectuar un tránsito seguro y destinar los tiempos suficientes a la contemplación de la vida natural y paisajes que predominarán durante el recorrido, sino también por la existencia de determinados sitios aptos para campamentos. En este recorrido podrá observar aquellos elementos propios de un paisaje alto-andino: farellones rocosos, formaciones de vegas y grandes conos, evidencias de antiguas glaciaciones, altas cumbres, saltos de agua y el majestuoso vuelo de cóndores, en uno de los más prístinos y extensos valles de la cordillera de los Andes centrales.

Patrimonial Road Olivares River-Gran Salto

a wide space of mountain in Santiago@s Andes

The national heritage route, which is part of Sendero de Chile “Andes Centrales: Río Olivares – Gran salto” is a wonderful alternative for excursion lovers and is only 86 km. away from Santiago

This route is now open to the public thanks to the funds and support of the Ministry of National Heritage, by means of their program “Rutas Patrimoniales” and CONAMAs (National Environmental Committee) program “Sendero de Chile” which allows a pedestrian access to the central mountain range, together with a written guide so travelers may enjoy their trip in a safe and well informed manner. The mountain trail is 27 km long, and requires at least four days of relaxed walking. This is recommended not only for security reasons but also to allow the traveler to have enough time to enjoy the natural scenery. Along the way one can also find suitable camping sites. During the excursion, the traveler will be rewarded with high-andean landscapes, beautiful rock formations, snowed peaks, evidence of ancient glaciers, waterfalls and the superb flight of the condor, in one of the pristine and purest valleys of this central mountain range.



DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA RUTA

La Ruta Patrimonial del “Río Olivares-Gran Salto” se localiza a 86 km al noreste de Santiago, siguiendo la ruta G-25 Cajón del Maipo hacia el este hasta el cruce del río Colorado, para luego tomar hacia el noreste la ruta G-345 Cajón del Colorado hasta la localidad de El Alfalfal.

El acceso a la ruta, desde la localidad de El Alfalfal, se encuentra

ROAD OUTLINE

“Olivares River-Gran Salto” Patrimonial Road is located 86 km North-East Santiago, following road G- 25 Cajón del Maipo to the East, until Río Colorado crossing, taking then Road G- 345 Cajón del Colorado, to the North-East, until the location of El Alfalfal.

Access to the road from the location of El Alfalfal is restricted



restringido en control de Gener S.A., debiendo solicitarse autorización previa del Ministerio de Bienes Nacionales. Luego de registrar el ingreso en la barrera de control se recorren 7 kilómetros por camino ripiado de doble pista, paralelo al río Colorado por el norte, para llegar al primer desvío, tomando la alternativa de la izquierda, acceso a la cuenca del río Olivares.

Desde este punto se inicia un recorrido de 12 kilómetros hacia el norte con un desnivel máximo de 400 metros, por camino de una pista, bordeando el río

at Gener S.A. control, having to request prior authorization to the Ministry of National Property. After recording entry at the control barrier, there are 7 km of double lane gravel road, parallel to Colorado River by the North, until reaching the first detour, taking alternative road to the left, the access to Olivares River basin.

At this point starts a 12 km tour to the North, with a maximum 400 meter unevenness through a one lane road, along Olivares River

Olivares y remontando una pequeña cuesta hasta llegar a la bocatoma del río Olivares, correspondiente a la subestación Olivares de Gener S.A..

La ruta se inicia en pequeño desvío a la izquierda inmediatamente antes de llegar a las instalaciones de la bocatoma, específicamente en coordenadas 394604 E / 6303570 N. Dicha ruta limita al norte con el Gran Salto del Olivares, al este con el río Olivares, al sur con la bocatoma Olivares y al oeste con el cordón del Cepo.

La **Ruta Patrimonial “Río Olivares-Gran Salto”** se ubica al

border, and climbing a little slope until reaching Olivares River intake, corresponding to Gener S.A.’s Olivares Sub-station.

The road starts in a little detour to the left, just before arriving to intake facilities, specifically, at coordinates 394604 E / 6303570 N. Such road is bounded in the North by Gran Salto del Olivares, in the East by Olivares River, in the South by Olivares Intake, and in the West by Cordón del Cepo.

“Olivares River-Gran Salto” Patrimonial Road is located North-East the pre-cordilleran location called El



nororiente de la localidad precordillerana de El Alfalfal en la comuna de San José de Maipo. Es una ruta lineal de 27 kilómetros que recupera antiguas sendas utilizadas por la explotación minera, la caza y la actividad ganadera, dividida en cuatro tramos desde la subestación río Olivares a 2.050 m.s.n.m. (bocatoma) hasta el Gran Salto del río Olivares a 2.800 ms.n.m.

Es importante considerar como mínimo un tiempo de 4 días para realizar el circuito completo de ida y regreso, estimando jornadas de 6 horas

Alfalfal, district of San José de Maipo. It is a 27 km lineal road that recovers old paths used for mining, hunting, and cattle-raising activities, divided into four segments from Olivares River Sub-station, 2.050 meters above the sea level (Intake) to Gran Salto del Río Olivares, located 2.800 m.a.s.l.

At least 4 days must be considered to complete the full round circuit, estimating days of 6 hours of continuous hiking, being also possible to ride a horse or mule, also considering in that case



de caminata continua, siendo posible optar por el caballo o la mula, considerando para ello igualmente 4 días con jornadas de cabalgata de 4 horas diarias. Es recomendable en ambos casos las estaciones de primavera y verano para mayor seguridad del visitante. Como alternativa se puede considerar un recorrido en esquí de travesía, específicamente en los tres primeros tramos a inicios de primavera.

Los principales atractivos de la ruta “Río Olivares-Gran Salto” son:

Vegetación de Vegas y formaciones arbustivas de altura:

Es posible observar 4 formaciones de vegas de interesante configuración, las cuales se encuentran asociadas a la presencia de vertientes de agua cristalina que posibilitan el desarrollo de vegetación y su utilización como áreas de abastecimiento y campamento. Éstas son: la "Primera Vega", la "Vega Larga", "Vega Casa de Piedra" y "Vega Honda". Además es posible identificar varias especies propias de ambientes de altura, muchas de ellas con usos terapéuticos. Entre la flora común y de mayor extensión en la ruta se encuentran: Pingo-Pingo, Junelia, Lengua de Gallina, Añañuca, Paihuén, Chacai, Rubilla, entre otras.

Fauna:

El cóndor figura como la especie más espectacular de observar, se visualiza de forma aislada y preferentemente en grupos de 4 o más ejemplares realizando vuelos rasantes en busca de presas, principalmente en el sector de "La Morrena". Es habitual además contar con la presencia de otras aves: el diucón, chincol, perdicita, cojón y golondrina que se observan en sectores más planos asociados a las vegas u orillas de esteros y ríos.

Geoformas del paisaje:

Dentro de la cuenca del río Olivares es posible observar una variada gama de geoformas derivadas de la tectónica de placas, de un complejo sistema de fallamientos y de procesos erosivos asociados a la actividad glacial cuaternaria, especialmente referida en el último caso tanto a la abrasión ejercida por los cuerpos

4 days of 4 daily-hour riding. Summer and spring times are advisable in both cases for further security of the visitor. Alternatively, a cross country ski tour may be considered, specifically, in the first three segments at the beginning of spring time.

Main attractive aspects of “Olivares River-Gran Salto” road are:

Plain Vegetation and Shrub Formation at Heights:

It is possible to observe 4 plain formations of interesting configuration, which are connected to the presence of crystal water springs enabling development of vegetation and their use as supply and camping areas. These are: "Primera Vega", "Vega Larga", "Vega Casa de Piedra", and "Vega Honda". It is also possible to identify several species proper to elevated environments, many of them with therapeutic usage. Among the more commonly found flora in the road, we can mention Pingo – Pingo, Junelia, Lengua de Gallina, Añañuca, Paihuén, Chacai, Rubilla, among others.

Fauna:

Condors is the most spectacular specie to observe. It can be seen both individually and in groups of 4 or more birds, flying close to the level of the ground, looking for preys, in particular, at "La Morrena" sector. It is also usual to have the presence of other birds: a variety of big finches, crown sparrow, small partridge, a variety of pheasant, and swallow, that can be seen in flatter sectors related to plains or stream and river beds.

Geomorphy of the Landscape:

Inside Olivares River basin, it is possible to observe a wide variety of geomorphy derived from plate tectonics, a complex faulting system, and erosive processes connected to quaternary glacial activity, specially referred, in the last case, to abrasion exercised by glacial bodies on the bedrock, the biggest glacial unit in the central Andean cordillera, and



glaciales sobre la roca madre, unidad glacial de mayor extensión de la cordillera andina central, como también derivada de fenómenos de avalanchas y fusión nival que permiten una singular configuración del valle principal. Se destaca el desarrollo de numerosos conos

resulting from avalanche and snow melting phenomena, allowing to obtain a singular configuration of the main valley. We can highlight development of a number of outfall fans, among which such located in the East sector of “El Bordón” slope,

de deyección, entre los cuales destacan los del sector oriental de la cuesta “El Bordón”, en la “Primera Vega” y “Vega Honda”.

Cascadas:

Numerosas cascadas de tamaños muy variados, visibles principalmente a fines de primavera y comienzos de verano, destacándose por su panorámica el salto del estero “El Bordón”, salto “Los Castaños” y el “Gran Salto del río Olivares”.

in “Primera Vega” and “Vega Honda”, are the most important.

Cascades:

A number of cascades of very different sizes, that may be specially seen at the end of spring time and at the beginning of summer time, among which “El Bordón” stream, “Los Castaños” and “Gran Salto falls of Olivares River” may be highlighted for their panoramic scenario.

LA RUTA Y SUS TRAMOS

Tramo	Dist. (km)	Duración (horas / min)	Característica
BOCATOMA RIO OLIVARES – PRIMERA VEGA 1	7,83	Camin.: 3 Cabal.: 2	• Observación de cóndores • Vistas panorámicas del valle del río Olivares
PRIMERA VEGA – CASA DE PIEDRA 2	6,13	Camin.: 3/20 Cabal.: 2	• Vistas panorámicas del valle del río Olivares • Observación geológica
CASA DE PIEDRA – MORRENA ALTA 3	7,71	Camin.: 2 Cabal.: 1/30	• Visita a vegas • Observación geológica
MORRENA ALTA – MIRADOR GRAN SALTO 4	5,69	Camin.: 3/40 Cabal.: 2/20	• Observación de geoformas de origen glacial
TOTAL	27,36	Camin.: 12 Cabal.: 7/50	

THE ROAD AND ITS SEGMENTS

Segment	Dist. (km)	Time (hours / min)	Characteristic
OLIVARES RIVER INTAKE – PRIMERA VEGA 1	7,83	Hiking: 3 Horse rid.: 2	• Observation of condors • Panoramic views of Olivares River valley
PRIMERA VEGA – CASA DE PIEDRA 2	6,13	Hiking: 3/20 Horse rid.: 2	• Panoramic views of Olivares River valley • Geologic observation
CASA DE PIEDRA – MORRENA ALTA 3	7,71	Hiking: 2 Horse rid.: 1/30	• Visit to plains • Geologic observation
MORRENA ALTA – GRAN SALTO MIRADOR 4	5,69	Hiking: 3/40 Horse rid.: 2/20	• Observation of geoforms of glacial origin
TOTAL	27,36	Hiking: 12 Horse rid.: 7/50	

• **Casa de Piedra:** Es una estructura lítica de interés antropológico e histórico, de la cual no se poseen antecedentes exactos acerca de su origen, sin embargo, se asocia directamente a las actividades realizadas desde tiempos remotos, primero a la caza de camélidos, posteriormente desde la colonia a la ocupación de veranadas y como lugar de tránsito asociado al paso fronterizo "Las Pircas" o "Fraile".

Casa de Piedra (House of Stone): It is a lytic structure of both anthropologic and historic interest, without specific data on its origin; however, it is directly connected to activities carried out since remote times; first, camelidae hunting, and then, since the colony, occupation of summer pasture and as a traffic place connected to "Las Pircas" or "Fraile" crossing point.





ACERCA DE LA TOPOGUÍA

La presente topoguía es un complemento imprescindible para el usuario que desee recorrer la ruta, dado que la señalización marcada en terreno está asociada a la información contenida en esta topoguía.

La información ha sido estructurada en dos partes: la primera presenta en forma sucinta antecedentes de interés como la explicación de la señalización adoptada y la segunda parte contiene la descripción detallada del recorrido, sus tramos, atractivos y dificultades.

Los contenidos de la topoguía se han organizado de acuerdo a un sistema de señalización (SNUPIE) que establece correlaciones entre las marcas hechas en terreno y la información escrita y fotográfica que se encontrará en cada capítulo. Esta forma de presentación de la información permite al caminante recorrer la ruta en forma segura y autoguiada.

SEÑALIZACIÓN

El diseño de las marcas implementadas en terreno recoge la experiencia francesa de señalización de rutas para caminantes, es un sistema pionero en la materia y reconocido a nivel mundial por su eficiencia y simplicidad. Esta señalización ha sido

ABOUT THE TOPOGUIDE

This topoguide is a key complement for the user who wants to travel the road, since field marked signage is associated to the information contained in this topoguide.

Information has been structured in two parts; the first outlines interesting background information, such as, the explanation of signage adopted, and the second part contains a detailed description of the tour, its segments, attractive elements, and difficulties.

Contents of the topoguide have been organized in accordance with a signaling system (SNUPIE), that establishes correlation between marks made in the field and both written and photographic information to be found in every chapter. This form of information presentation allows the walker to travel the road on a safe and self-guided basis.

SIGNALING

Design of marks implemented in the field is based on a French experience of hiking road signage. It is a pioneer system in this ambit, and

complementada por el Ministerio de Bienes Nacionales con un sistema numérico que se asocia a puntos de interés especial y que denominamos SNUPIE (abreviación de Sistema Numérico de Puntos de Interés Especial). Estos Snupies se representan por números arábigos y tienen significado propio, pues apoyan la interpretación geográfica de la ruta.

La ruta está compuesta por 25 puntos de interés (SNUPIES) y 105 marcas, ambos georreferenciados de indicación de ruta y dirección, utilizado como soporte de señalización monolitos de roca de 1 metro de alto, con el objeto de utilizar materiales locales y de mínimo impacto.

La distancia entre las marcas varía, manteniéndose frecuentemente dentro de la vista del caminante, dispuestas a una distancia no superior a 400 metros, por lo que una marcha lenta por más de 15 minutos sin visualización de monolitos, indicaría un posible desvío de la ruta.

world-wide recognized for its efficiency and simplicity. This signaling has been complemented by the Ministry of National Property with a numerical system connected to points of special interest, which we call SNUPIE (Spanish abbreviation for Points of Special Interest Numeric System). These Snupies are represented by Arabic numbers and have their own meaning, since they support geographic interpretation of the road.

The road is made up by 25 points of interest (SNUPIES) and 105 marks, both of them geo-referenced of road indication and direction, using 1 meter high rock monoliths as signaling support, in order to use local materials with minimum impact.

Distance between marks is variable, being frequently kept within walker's sight, disposed at a distance of no more than 400 meters, in view of which slow walk for over 15 minutes without any monolith visualization would mean possible detour from the road.

Tipos de señales:

Indicación de ruta:

Dos líneas paralelas en posición horizontal, la superior pintada de blanco y la inferior de color naranja. Indican continuidad de la ruta.



Types of Signals:

Road Indication:

Two parallel lines in horizontal position; the upper painted in white and the lower painted in orange. They indicate continuity of the road.

Dirección a seguir:

Flecha de color naranja que acompaña la señal de indicación de ruta. Indica quiebre en el rumbo general.



Direction to Follow:

orange arrow that accompanies road indication signal. It indicates a break in the general course.

SNUPIE:

Representado a través de un diamante blanco, con números de color naranja en su interior que acompañan la señal de indicación de ruta. Apoya la interpretación de rasgos considerados relevantes a lo largo del recorrido.



SNUPIE:

Represented through a white diamond, with orange numbers inside, that accompanies the road indication signal. It supports interpretation of features deemed relevant along the tour.

PRIMERA VEGA



cabalgata: 2 h

Riding: 2 h

The tour starts at Olivares River Intake (Olivares River Sub-station), **SNUPIE No. 1**, where an esplanade is located used as a parking lot, from which the old road is taken in a 116 meter slight slope until reaching a dry-stone wall

por 116 metros hasta llegar a una pirca con señal de desvío a la izquierda. Continuar por subida algo más pronunciada a través de una huella bien marcada remontando así el llamado sector de “la Morrena”, de forma paralela al escarpe del río Olivares, teniendo precaución de mantener distancia prudente del acantilado, hasta llegar a la parte alta **SNUPIE N° 2**.

Desde aquí es posible tener una visión panorámica del valle, del vuelo de cóndores, de los cordones montañosos que componen la cuenca del río Olivares: cordón del Cepo, sierra del Coironal y cerro Esmeralda; además de observar un interesante sistema de conos de deyección que configuran el fondo de valle del eje longitudinal del río Olivares. Es también posible de admirar en este sector el cauce natural subterráneo del río Olivares, recubierto por hielo y material coluvial de las laderas orientales, fenómeno natural que explica los múltiples represamientos acaecidos en el valle.

A partir del **SNUPIE N° 2** se da inicio a una bajada para continuar por suave subida de lomajes, hasta llegar al **SNUPIE 3** desde donde es posible observar vegetación arbustiva rala: “Paihuén”, “Lengua de Gallina” y “Rubilla”. Es un sector alto, ideal para la observación del valle del río Olivares y del majestuoso vuelo de cóndores, concentrados especialmente en este tramo de la ruta.

Desde **SNUPIE N° 3** se desciende, pasando la “Laguna Seca” por su costado oriental (denominada así por ser una pequeña depresión con acumulación de aguas temporales posibles de acceder sólo hasta fines de primavera), recorriendo un tramo de 200 metros de terreno plano. Tenga precaución de no perder la huella en medio de esta abundante vegetación arbustiva. Continuar el recorrido tomando rumbo general 0° y teniendo como hito natural de referencia el cerro Esmeralda hasta llegar a **SNUPIE N° 4** donde podrá descansar o acampar. Es un sitio protegido de vientos y de posibles inundaciones. Desde este lugar se recomienda la observación de los estratos que existen en el cono de la

with a signal of detour to the left. Then, there is a slightly more elevated gradient through a well marked track climbing the so-called “La Morrena” sector, parallel to Olivares River scarp, making sure to keep prudent distance from the cliff, until reaching the high part of **SNUPIE N° 2**.

Here you may have a panoramic view of the valley, condors flying, mountain ranges that make up Olivares River basin, Cepo mountain range, Sierra del Coronel, and Esmeralda hill; as well as watching an interesting outfall fan system that shapes the bottom of Olivares River valley longitudinal axis. Underground natural bed of Olivares River can also be admired in this sector, covered with ice and colluvial material of East hillsides, a natural phenomenon explaining multiple constructions of dams in the valley.

After **SNUPIE N° 2**, there is a descent followed by a slight hilly ground gradient, until arriving to **SNUPIE N° 3** from which it is possible to observe shrub sparse vegetation: “Paihuén”, “Lengua de Gallina” and “Rubilla”. It is a high sector, which is ideal for watching Olivares River valley and the majestic flight of condors, specially concentrated in this segment of the road.

Descent starts after **SNUPIE N° 3**, passing by “Laguna Seca” (Dry Lagoon) through its East side (it is called “dry lagoon” for being a small depression with seasonal water accumulation that can only access until the end of sprig time), traveling a 200 meter plain terrain tour. Pay attention not to miss the track in the middle of this abundant shrub vegetation. The tour continues taking general course 0° and having Esmeralda hill as a natural reference milestone, until reaching **SNUPIE N° 4**, where you can rest or camp. This site is protected from winds and from potential floods. There, you can see strata existing in the opposite spring cone, helping to understand evolutionary dynamics inherent to outfall fans and their differentiation in stratified cuts of chaotic composition.

vertiente opuesta, que apoyan la comprensión de la dinámica evolutiva propia de conos de deyección y su diferenciación en cortes estratificados y de composición caótica.

Desde este último punto, siga junto al río Olivares, para cruzar sin problemas un estero compuesto por dos brazos. Luego de cruzar el segundo brazo, la huella se pierde, por lo que se debe seguir al norte comenzando bajada hacia el estero Ventanas, atravesando el delta de este último estero hasta llegar a una pequeña planicie ideal para la acampada y bastante protegida de los vientos del norte, correspondiente al **SNUPIE N° 5**. El sitio presenta agua cristalina a 50 metros y su identificación es clara, ya que la vertiente opuesta está compuesta por tierras con un característico color amarillo.

Desde **SNUPIE N° 5** se toma el borde de la terraza superior teniendo como referencia el cruce entre dos pequeños montículos para luego ir girando al oriente y llegar a sector plano, punto de bifurcación de la senda. Tome la variante izquierda y avance 200 metros hasta el **SNUPIE 6**, al sur del estero las Ramadas, sitio con acceso a agua y con una amplia vista del valle.

Se sigue hasta que la huella principal se pierde en varios ramales secundarios, siendo inevitable cruzar unos 200 metros de terreno deprimido con abundante barro. Considere como referencia una marca de continuidad existente sobre roca aislada. Continuar la marcha en terreno seco, tomando dirección al oriente, aproximándose paulatinamente al río Olivares por un tramo de 1,5 kilómetros hasta llegar a borde de terraza de este río, desde donde se divisa la “Primera Vega”, **SNUPIE N° 7**.

Para acceder a esta “Primera Vega” se debe descender a la orilla misma del río Olivares, bordeando primero este río y luego la pequeña vega en su extremo oriental por unos 270 metros para llegar a vertiente de aguas cristalinas. El **SNUPIE N° 7** es un lugar apropiado para descansar y luego continuar hasta la vega que denominamos “Casa de Piedra” o bien para regresar o pernoctar. Tome las precauciones, ya que es un sitio poco abrigado de los vientos del sur. Término del tramo 1.

From this last point, you may continue by Olivares River to easily cross a stream constituted by two arms. After crossing the second arm, the track is lost, reason why you have to head North starting to go down to Ventanas stream, crossing the delta of this stream, until arriving to a small plain that is ideal to camp and quite protected from North winds, corresponding to **SNUPIE N° 5**. The site has crystal water at 50 meters, and its identification is clear, since the opposite spring is made up by flashy yellow lands.

The edge of the upper terrace is taken from **SNUPIE N° 5**, having crossed between two small bumps as a reference point, to turn then East until arriving to a plain sector, the branching point of the path. Take alternative road to the left and walk 200 meters until **SNUPIE N° 6**, South of Las Ramadas stream, a place with access to the water and a wide panoramic view of the valley.

The road continues until the main track is lost in several secondary branch roads, having to cross an approximately 200 meter depressed and muddy terrain. There is a continuity mark on an isolated rock to be used for reference purposes. The walk continues in dry land, heading West, progressively approaching Olivares River along a 1.5 kilometer segment until reaching the edge of this river terrace, from which “Primera Vega” can be seen, **SNUPIE N° 7**.

To access this “Primera Vega”, it is necessary to go down to Olivares River bank, walking first along this river bank and then, the small plain in its East end about 270 meters to arrive to crystal water springs. **SNUPIE N° 7** is an ideal place to rest and then continue to the plain called “Casa de Piedra” or to come back to spend the night. Be prepared, since this place is not well protected against South winds. End of segment 1.

SNUPIES

	
Nombre: Bocatoma río Olivares	Name: Olivares River Intake
Lugar: Subestación río Olivares	Location: Olivares River Sub-station
Tipo: Inicio de ruta	Type: Start of the road
Coordenadas: 394604 E 6303570 N	Coordinates: 394604 E 6303570 N
Altitud (m.s.n.m.): 2.050	Altitude (m.a.s.l.): 2.050
Kilómetro: 0	Kilometer: 0
Características: • Area de estacionamiento ubicada aproximadamente a 150 metros al sudoeste de entrada principal de la subestación río Olivares, accediendo por camino que asciende en un pequeño tramo por costado izquierdo. • Letrero informativo de la ruta.	Characteristics: • Parking lot area located approximately 150 meters South-East the main entrance to Olivares River Sub-Station, accessing by the road climbing a small segment through the left side. • Information sign of the road.



	
Nombre: Mirador río Olivares	Name: Olivares River Mirador
Lugar: La Morrena	Location: La Morrena
Tipo: Observación del paisaje	Type: Observation of the landscape
Coordenadas: 394881 E 6304572 N	Coordinates: 394881 E 6304572 N
Altitud (m.s.n.m.): 2.148	Altitude (m.a.s.l.): 2.148
Kilómetro: 1.170	Kilometer: 1.170
Tiempo acumulado Caminata: 52 min. Cabalgata: 35 min.	Accrued time Walk: 52 min Horse riding: 35 min
Características: • Sector de lomajes, desde este punto se puede tener una visión panorámica del valle del río Olivares y sus cordones montañosos. • Frecuente visualización de cóndores.	Characteristics: • Hilly ground sector. Panoramic view of Olivares River valley and its mountain ranges can be seen from there. • Condors can frequently be seen there.



3

	
Nombre: Las Ramadas	Name: Las Ramadas
Lugar: Estero Las Ramadas	Location: Las Ramadas Stream
Tipo: Observación de paisaje. Acceso a agua. Area de camping	Type: Observation of landscape. Access to the water. Camping area
Coordenadas: 394680 E 6306480 N	Coordinates: 394680 E 6306480 N
Altitud (m.s.n.m.): 2.200	Altitude (m.a.s.l.): 2,200
Kilómetro: 3.920	Kilometer: 3.920
Tiempo acumulado Caminata: 1 h 45 min. Cabalgata: 1 h 10 min.	Accrued time Walk: 1 h 45 min. Horse riding: 1 h 10 min.
Características: • Pequeña explanada 100 metros al sur de estero Las Ramadas. • Lugar apropiado para descansar o acampar, disponibilidad de agua a 50 metros, protegido de vientos. • Observación de estratos de los conos de deyección.	Characteristics: • Small esplanade located 100 meters South Las Ramadas stream. • Proper place to rest or camp. Water available at 50 meters. Protected from winds. • Observation of outfall fans strata.

2



Nombre: Mirador valle del río Olivares

Name: Olivares River Valley Mirador

Lugar: La Morrena

Location: La Morrena

Tipo: Observación del paisaje

Type: Observation of the landscape

Coordenadas: 394985 E 6305260 N

Coordinates: 394985 E 6305260 N

Altitud (m.s.n.m.): 2.177

Altitude (m.a.s.l.): 2.177

Kilómetro: 1.940

Kilometer: 1.940

Tiempo acumulado

Accrued time

Caminata: 1h 7 min.

Walk: 1 h 7 min.

Cabalgata: 45 min

Horse riding: 45 min

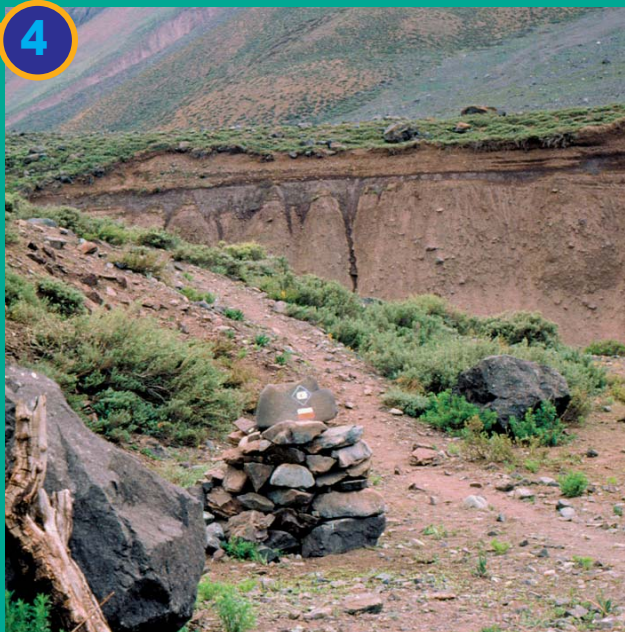
Características:

Characteristics:

- Parte alta de lomajes que permite una visión panorámica del valle del río Olivares próxima a la "Laguna Seca".
- Frecuente visualización de cóndores.

- High part of hilly ground allowing to have a panoramic view of Olivares River valley next to "Laguna Seca".
- Condors can frequently be seen there.

4



	
Nombre: Las Ventanas	Name: Las Ventanas
Lugar: Estero Las Ventanas	Location: Las Ventanas Stream
Tipo: Acceso a agua. Area de camping	Type: Access to the water. Camping area
Coordenadas: 394359 E 6307254 N	Coordinates: 394359 E 6307254 N
Altitud (m.s.n.m.): 2.204	Altitude (m.a.s.l.): 2.204
Kilómetro: 4.280	Kilometer: 4.280
Tiempo acumulado	Accrued time
Caminata: 2 h 21 min.	Walk: 2 h 21 min.
Cabalgata: 1 h 34 min.	Horse riding: 1 h 34 min.
Características:	Characteristics:
• Planicie 100 metros al norte del estero Las Ventanas, en quiebre del curso principal del río Olivares. • Sitio protegido de vientos del norte, apto para acampada. • Escarpes con estrato de tierras color pardo amarillo en ribera opuesta del río Olivares.	• Plain located 100 meters North Las Ventanas stream, breaking main course of Olivares River. • Site protected from North winds, good for camping. • Scarps with yellow-brownish colored lands at opposite bank of Olivares River.



	
Nombre: Primera Vega	Name: Primera Vega
Lugar: Vega al norte de estero Potrillos	Location: Plain to the North of Potrillos Stream
Tipo: Observación de paisaje.	Type: Observation of landscape.
Acceso a agua. Area de camping	Access to the water. Camping area
Coordenadas: 394276 E 6310594 N	Coordinates: 394276 E 6310594 N
Altitud (m.s.n.m.): 2.300	Altitude (m.a.s.l.): 2.300
Kilómetro: 7.830	Kilometer: 7.830
Tiempo acumulado	Accrued time
Caminata: 3 h	Walk: 3 h
Cabalgata 2 h	Horse riding: 2 h
Características:	Characteristics:
• Lugar apropiado para realizar un descanso más prolongado. • Observación de paisaje típico de vegas en fondos de valles cordilleranos. • Acceso a agua en extremo superior occidental de vega. • Sector expuesto a vientos del norte y del sur.	• Proper place to take a longer break. • Observation of typical landscape of plains at the bottom of the cordilleran valley. • Access to the water in upper West end of the plain. • Sector exposed to North and South winds.

5



Nombre: El Potrillo

Name: El Potrillo

Lugar: Estero Potrillo

Location: Potrillo Stream

Tipo: Observación de paisaje.
Acceso a aguaType: Observation of landscape. Access
to the water

Coordenadas: 394387 E 6307904 N

Coordinates: 394387 E 6307904 N

Altitud (m.s.n.m.): 2.255

Altitude (m.a.s.l.): 2.255

Kilómetro: 5.020

Kilometer: 5.020

Tiempo acumulado

Accrued time

Caminata: 2 h 45 min.

Walk: 2 h 45 min.

Cabalgata: 1 h 50 min.

Horse riding: 1 h 50 min.

Características:

Characteristics:

- Panorámica del salto de agua del estero Los Potrillos, cuyas aguas provienen de la fusión nival de primavera y principios de verano.
- Visión panorámica del valle del río Olivares hasta cuesta El Bordón.

- Panoramic view of Los Potrillos stream waterfall, which waters are generated by snow melting during spring and beginning of summer time.
- Panoramic view of Olivares River valley to El Bordón slope.

7





Inicio

Primera Vega

Coordenadas (UTM / P.Sudam 56)

394276 E 6310594 N

Altitud (m.s.n.m.) 2.300

Kilómetro: 7.830

Tiempo (horas)

caminata: 3 h

cabalgata: 2 h

Término

Vega Casa de Piedra

Coordenadas (UTM / P. Sudam 56)

393781 E 6315965 N

Altitud (m.s.n.m.): 2.400

Kilómetro: 13.960

Tiempo (horas)

caminata: 6 h 20 min.

cabalgata: 4 h

Start

Primera Vega

Coordinates (UTM/South-Am. P. 56)

394276 E 6310594 N

Altitude (m.a.s.l.): 2.300

Kilometer: 7.830

Accrued Time (hours)

Walk: 3 h

Riding: 2 h

Finish

Casa de Piedra Plain

Coordinates (UTM/South-Am. P. 56)

393781 E 6315965 N

Altitude (m.a.s.l.): 2.400

Kilometer: 13.960

Accrued Time

Walk: 6 h 20 min.

Riding: 4 h

Grado de Dificultad:

Fácil a poco difícil. Excursionismo básico apto para paseo familiar. Precaución en cuesta El Bordón por exposición en laderas inclinadas.

Tipo de Terreno:

Fondo de valle, con laderas onduladas a escarpadas estables. Sector de vegas inundable y quebrada activa en cuesta El Bordón. Huella bien marcada. Vegetación arbustiva rala abundante.

Descripción del Tramo:

Desde la “Primera Vega” continuar por terreno plano, bordeando la cárcava principal del río Olivares. Tenga

Degree of Difficulty:

Easy to little difficult. Basic raid for family tour. Precaution at El Bordón slope for exposure in inclined hillsides.

Type of Terrain:

Bottom of valley, with wavy to stable steep hillsides. Floodable sector of plains and active gorge at El Bordón slope. Well marked track. Abundant shrub sparse vegetation.

Description of the Segment:

Plain terrain has to be followed from “Primera Vega”, walking along Olivares River main erosion gully. You have to be cautious, since the track is

precaución, ya que la huella se encuentra dividida en varios ramales. Luego de 500 metros de marcha desde el inicio de este tramo, se cruza un activo cono de derrubio, donde se pierde la huella, por lo que se debe tomar límite entre suelo rocoso y suelo arenoso.

A 1,2 kilómetros al norte del **SNUPIE N° 7** tomar terreno pedregoso junto a terraza principal del río Olivares, iniciando una subida leve, con vista al frente del salto de agua del estero El Bordón.

Manteniendo el borde de la terraza y derivando paulatinamente hacia el poniente, se llega al **SNUPIE N° 8**, lugar de observación y visión panorámica tanto del salto de agua del estero el Bordón como del río Olivares. Entre este punto y el estero El Bordón se debe tener precaución, ya que la huella se pierde en pequeños tramos. Se recomienda, luego de pasar entre dos lomajes claramente identificables, tomar como referencia una roca grande junto al cruce del estero El Bordón, correspondiente al **SNUPIE N° 9**, sitio propicio para acceder a agua antes de dar inicio a la cuesta El Bordón, con vistas al salto de agua de dicho estero.

En período de deshielo (noviembre a enero) se debe tener precaución en la cruzada del estero, recomendando buscar pasadas naturales a unos metros estero arriba o bien programar su cruce antes de

divided into several branch roads. After 500 meters of walk from the beginning of this segment, you will have to cross another active colluvium cone, where the track is lost. In consequence, the limit between rocky soil and sandy soil has to be followed.

1.2 kilometers North **SNUPIE N° 7**, take stony terrain by Olivares River main terrace, starting a slight slope with a front view to the El Bordón stream waterfall.

Keeping the edge of the terrace and progressively deriving to the West, you will arrive to **SNUPIE N° 8**, an observation and panoramic view site where you can observe both El Bordón stream waterfall and Olivares River. You have to pay special attention between this point and El Bordón stream, since the track is lost in small segments. It is advisable, after passing between two clearly identifiable hilly grounds, to take the big rock by El Bordón stream crossing as a reference point, corresponding to **SNUPIE N° 9**, a good place to access water before starting El Bordón slope, with views to the waterfall of such stream.

During thawing period (November to January), special attention must be paid when crossing the stream. It is recommended to look for natural passages some meters upstream or to schedule the crossing before noon, especially in good weather days, during December and January.



mediodía, principalmente en días de buen tiempo en los meses de diciembre y enero.

Se continúa subiendo, manteniendo como referencia el cerro Esmeralda hasta llegar al **SNUPIE N° 10** que indica cambio de dirección a la izquierda. Tenga precaución debido a lo escarpado del terreno y a las posibles caídas de roca en el cruce de la quebrada seca. Se sigue por pequeño acarreo a la derecha en un tramo de aproximadamente 100 metros, para luego continuar por huella clara hasta llegar posteriormente al **SNUPIE N° 11**, punto más alto de la cuesta y mirador natural donde es posible observar la formación de conos de deyección del estero Lomas Coloradas y valle del río Olivares en su tramo inferior y superior, especialmente los llanos a orillas del río Olivares que componen la llamada "Vega Larga".

Desde el **SNUPIE N° 11** comienza el descenso paulatino de la cuesta por terreno firme. Luego de 320 metros se da término a la cuesta y se inicia el camino de aproximación a la "Vega Larga". Tomar rumbo 20° hasta llegar a bifurcación correspondiente al **SNUPIE N° 12**. La huella de la derecha conduce a la "Vega Larga" ubicada a orillas del río Olivares y la de la izquierda continúa por senda principal con dirección a la vega "Casa de Piedra".

La "Vega Larga" **SNUPIE N° 13**, es un lugar apropiado para realizar una parada antes de emprender la última parte del tramo. Es un lugar apto para la instalación de campamento, algo expuesto a los vientos del sur y del norte.

Desde el **SNUPIE N° 13** tomar rumbo 30° y subir una pequeña terraza e inmediatamente derivar a la izquierda teniendo como referencia el salto de agua del estero El Cepo (al frente).

Luego de una pequeña subida se debe transitar por un terreno con vegetación rala degradada y sin huella, por lo que es necesario tomar un rumbo de 340°, teniendo como referencia una roca aislada con musgo anaranjado, donde se reencuentran ambas huellas, a 220 metros de la "Vega Larga". Desde la intersección seguir 300 metros hasta llegar a estero El Cepo, en el que en su brazo sur es posible observar una roca con flecha. Desde allí se debe cruzar el estero aguas abajo dependiendo del caudal, el que presenta una variación importante durante el día.

Posterior al cruce del estero El Cepo, la senda se bifurca nuevamente. Si desea ir

You will keep on climbing, keeping Esmeralda hill as a reference point, until reaching **SNUPIE N° 10**, that indicates a change of direction to the left. Be cautious because this terrain is steep, with possible falling rocks at Quebrada Seca crossing. You will continue along a small deflation to the right, in an approximately 100 meter segment, to continue then along a clear track to subsequently reach **SNUPIE N° 11**, the highest point of the slope and natural mirador from which it is possible to observe formation of Lomas Coloradas stream outfall fans and Olivares River valley in its lower and upper segment, specially, flats at Olivares River banks that constitute the so-called "Vega Larga".

SNUPIE N° 11 origins progressive descent of the slope through firm land. After 320 meters, the slope ends and approach road to "Vega Larga" begins. Take course 20° until arriving to the bifurcation corresponding to **SNUPIE N° 12**. The right hand track leads to "Vega Larga", located at Olivares River banks, and such of the left, continues along the main path, heading to "Casa de Piedra" plain.

"Vega Larga" plain **SNUPIE N° 13** is an appropriate place to make a stop before continuing with the last part of the segment. It is a place for camping slightly exposed to South and North winds.

From the **SNUPIE N° 13** take course to 30° and go up to a small terrace and immediately derive to the left having as reference the waterfall of El Cepo stream (in front).

After a small slope you must go through a land with sparse degraded vegetation and without track, reason why it is necessary to take course to 340°, having as reference an isolated rock with orange-colored moss, where both tracks meet again at 220 meters of "Vega Larga" plain. From the intersection, move 300 meters until reaching El Cepo stream, where - on its right branch - it is possible to observe a rock with an arrow. From there, you should cross the stream downstream depending on the flow,



directamente a la “Vega Casa de Piedra” debe tomar la alternativa de la izquierda. Es recomendable tomar la variante de la derecha, que luego de 60 metros de recorrido por terreno de dunas lo llevan a un interesante mirador natural del valle del río Olivares **SNUPIE N° 14**. Desde este lugar se tiene una visión panorámica completa de la “Vega Casa de Piedra” y de estratos de rocas metamórficas típicas de la Formación Colimapu (estratos de Lutitas) al nororiente. Desde allí se descende al delta activo del brazo norte del estero El Cepo para cruzarlo, manteniendo como referencia el extremo sur de la “Vega Casa de Piedra” hasta topar con la misma vega. A partir de este punto se debe bordear la vega por su borde occidental unos 200 metros para llegar a encontrar la huella de acceso directo a la “Vega Casa de Piedra”.

Se recomienda cruzar pequeño canal de desagüe de la vega para bordearla por su extremo oriental y nororiental. El terreno es plano, seco y sin huella por aproximadamente 750 metros hasta llegar al **SNUPIE N° 15** junto a vertiente y a pircas. Es un lugar adecuado para el descanso y la observación del paisaje. Se recomienda la acampada y la visita a la “Casa de Piedra” situada a 250 metros al norte, y considerado un interesante sitio de refugio, utilizado por siglos por cazadores, contrabandistas y arrieros de la zona. Término del tramo 2.

which shows an important variation during the day.

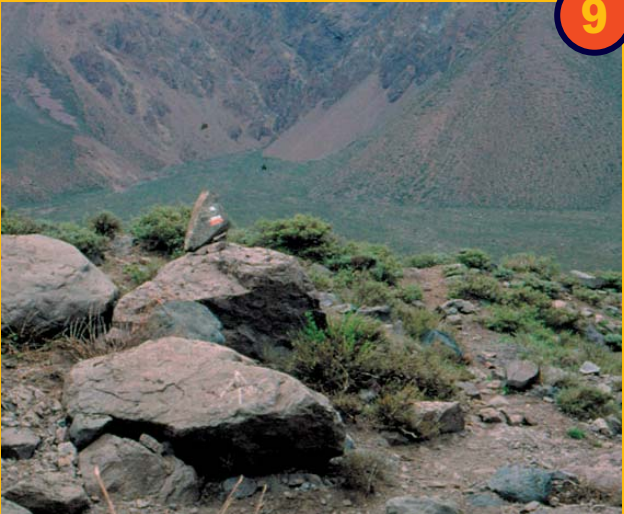
After crossing El Cepo stream, the path branches off again. If you want to go directly to “Vega Casa de Piedra” plain, then take the alternative to the left. It is advisable to take the variant to the right, which after running 60 meters through dunes, leads you to an interesting natural mirador of Olivares river valley **SNUPIE N° 14**. From this place, you have a full panoramic view of “Vega Casa de Piedra” plain and typical metamorphic rock strata from the Colimapu Formation (Lutitas strata) to the North-East. From there, you go down to the active delta of the North branch of El Cepo stream to cross it, keeping as reference the South end of “Vega Casa de Piedra” plain until reaching the plain as such. From this point, you should border on the plain around its West edge about 200 meters in order to meet the direct access track to “Vega Casa de Piedra” plain.

It is advisable to cross a small plain sewage channel to go round the edge of it through its East and North-East end. The land is flat, dry and without track for about 750 meters until reaching the **SNUPIE N° 15** besides a spring and dry-stone walls. It is an appropriate location to take a break and observe the landscape. It is advisable to camp and visit the “Casa de Piedra” plain located at 250 meters to the North, and considering an interesting place of shelter, used centuries ago by hunters, smugglers and muleteers of the zone. Finish of Segment 2.

SNUPIES

	
Nombre: Primera Cuesta El Bordón	Name: First Slope El Bordón
Lugar: Inicio subida acceso a estero El Bordón	Location: Beginning climbing access to El Bordón stream
Tipo: Inicio de cuesta	Type: Beginning of slope
Coordenadas: 394213 E 6312343 N	Coordinates: 394213 E 6312343 N
Altitud (m.s.n.m.): 2.300	Altitude (m.a.s.l.): 2.300
Kilómetro: 9.710	Kilometer: 9.710
Tiempo acumulado Caminata: 3 h 45 min. Cabalgata: 2 h 31 min.	Accrued time Walk: 3 h 45 min. Horse riding: 2 h 31 min.
Características: • Lugar de observación de la cuesta El Bordón. • Excelente vista panorámica del salto del estero El Bordón.	Characteristics: • Place of observation of El Bordón slope. • Excellent panoramic view of the waterfall of El Bordón stream.

9



	
Nombre: Quebrada Seca	Name: Quebrada Seca
Lugar: Cuesta El Bordón	Location: El Bordón Slope
Tipo: Precaución sitio expuesto	Type: Precaution, exposed site
Coordenadas: 393620 E 6313386 N	Coordinates: 393620 E 6313386 N
Altitud (m.s.n.m.): 2.400	Altitude (m.a.s.l.): 2.400
Kilómetro: 11.040	Kilometer: 11.040
Tiempo acumulado Caminata: 4 h 40 min. Cabalgata: 3 h	Accrued time Walk: 4 h 40 min. Horse riding: 3 h
Características: • Cruce de quebrada activa en terreno escarpado. • Precaución caída de material en laderas de pendiente mayor a 45%	Characteristics: • Crossing of active stream in steep land. • Precaution: Fall of material in hillsides with slopes higher than 45%.

8



Nombre: Mirador Salto estero El Bordón

Name: Waterfall mirador, El Bordón stream

Lugar: Estero El Bordón

Location: El Bordón Stream

Tipo: Observación del paisaje.

Type: Landscape observation. Access to water

Acceso a agua

Coordenadas: 393673 E 6312991 N

Coordinates: 393673 E 6312991 N

Altitud (m.s.n.m.): 2.354

Altitude (m.a.s.l.): 2.354

Kilómetro: 10.600

Kilometer: 10.600

Tiempo acumulado

Accrued time

Caminata: 4 h 6 min.

Walk: 4 h 6 min.

Cabalgata: 2 h 44 min.

Horse riding: 2 h 44 min.

Características:

Characteristics:

- El cruce del estero El Bordón debe realizarse con precaución por caudal variable durante el día, recomendando la cruzada 20 metros estero arriba.
- Vista panorámica del salto del estero El Bordón.

- The crossing of El Bordón stream should be made carefully due to the variable flow during the day, recommending the crossing 20 meters of the stream upstream.
- Panoramic view of the waterfall of El Bordón stream.

10



	
Nombre: Mirador Cono Lomas Coloradas Lugar: Parte superior de cuesta El Bordón	Name: Cono Lomas Coloradas Mirador
Tipo: Observación del paisaje Coordenadas: 393623 E 6313489 N	Location: Upper part of El Bordón Slope Type: Observation of landscape
Altitud (m.s.n.m.): 2.380	Coordinates: 393623 E 6313489 N
Kilómetro: 11.150	Altitude (m.a.s.l.): 2.380
Tiempo acumulado	Kilometer: 11.150
Caminata: 4 h 45 min.	Accrued time
Cabalgata: 3 h 3 min.	Walk: 4 h 45 min.
Características: • Panorámica del valle superior e inferior del río Olivares.	Horse riding: 3 h 3 min.
• Observación de formaciones geológicas y cono del estero Lomas Coloradas en vertiente opuesta.	Characteristics: • Panoramic view of the upper and lower valley of Olivares River. • Observation of geological formations and cone of the Lomas Coloradas stream in opposed spring.



12

	
Nombre: Vega Larga	Name: Vega Larga plain
Lugar: Vega entre cuesta y Vega Casa de Piedra	Location: Plain between slope and Vega Casa de Piedra plain
Tipo: Acceso a agua. Area de camping	Type: Access to water. Camping area
Coordenadas: 394065 E 6314470 N	Coordinates: 394065 E 6314470 N
Altitud (m.s.n.m.): 2.350	Altitude (m.a.s.l.): 2.350
Kilómetro: 12.350	Kilometer: 12.350
Tiempo acumulado	Accrued time
Caminata: 5 h 20 min.	Walk: 5 h 20 min.
Cabalgata: 3 h 25 min.	Horse riding: 3 h 25 min.
Características: • Lugar apropiado para pernoctar a orillas del río Olivares.	Characteristics: • Appropriate location to spend the night at the banks of Olivares River.
• Observación de paisaje típico de vegas en fondos de valles cordilleranos.	• Observation of typical landscape of plains at the bottom of the cordilleran valley.
• Acceso a agua en extremo sur de vega.	• Access to water in South end of the plain.
• Sector expuesto a vientos del sur.	• Sector exposed to South winds.

11



Nombre: Variante Vega Larga

Name: Vega Larga variant

Lugar: Al sur del estero El Cepo

Location: At the South of El Cepo stream

Tipo: Bifurcación

Type: Branching

Coordenadas: 393832 E 6314226 N

Coordinates: 393832 E 6314226 N

Altitud (m.s.n.m.): 2.350

Altitude (m.a.s.l.): 2.350

Kilómetro: 11.940

Kilometer: 11.940

Tiempo acumulado

Accrued time

Caminata: 5 h 8 min.

Walk: 5 h 8 min.

Cabalgata: 3 h 18 min.

Horse riding: 3 h 18 min.

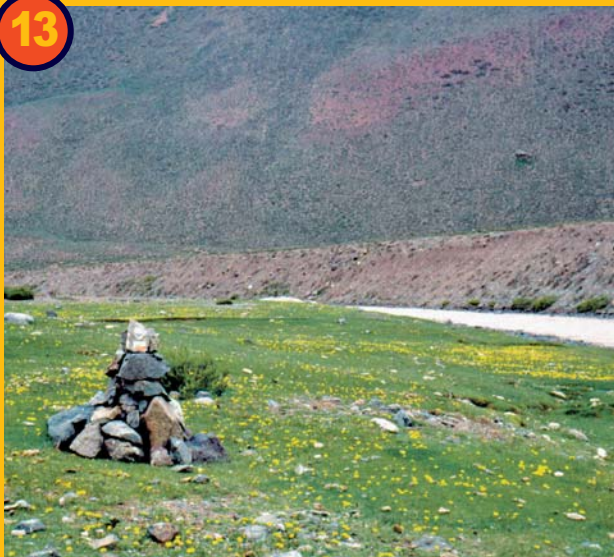
Características:

Characteristics:

- Bifurcación de ruta con variante a "Vega Larga" en brazo oriental y variante a "Vega Casa de Piedra", acceso directo en brazo occidental.

- Branching of the road with variant to "Vega Larga" plain in East branch and variant to "Vega Casa de Piedra" plain, direct access in West branch.

13



 	
Nombre: Mirador Vega Casa de Piedra	Name: Vega Casa de Piedra Plain Mirador
Lugar: Estero El Cepo	Location: El Cepo stream
Tipo: Observación de paisaje.	Type: Observation of landscape.
Acceso a agua	Access to water
Coordenadas: 394023 E 6315023 N	Coordinates: 394023 E 6315023 N
Altitud (m.s.n.m.): 2.370	Altitude (m.a.s.l.): 2.370
Kilómetro: 12.920	Kilometer: 12.920
Tiempo acumulado	Accrued time
Caminata: 5 h 45 min.	Walk: 5 h 45min.
Cabalgata: 3 h 40 min.	Horse riding: 3 h 40min.
Características: • Observación de paisaje típico de vegas en fondos de valles cordilleranos. • Terreno arenoso en loma superior al sur de vega. • Panorámica del cerro Esmeralda y de estratos sedimentarios en las laderas del estero Lomas Coloradas. • Precaución, por la alta exposición a los vientos del norte.	Characteristics: • Observation of typical landscape of plains at the bottom of the cordilleran valley. • Sandy terrain in upper hill to South of plain. • Panoramic view of Esmeralda hill and sedimentary strata in hillsides of Lomas Coloradas stream. • Precaution because of the high exposure to North winds.





Nombre: Casa de Piedra

Name: Casa de Piedra

Lugar: Vega Casa de Piedra

Location: Vega Casa de Piedra plain

Tipo: Observación de paisaje. Acceso a agua. Área de camping

Type: Observation of landscape. Access to water. Camping area

Coordenadas: 393781 E 6315965 N

Coordinates: 393781 E 6315965 N

Altitud (m.s.n.m.): 2.400

Altitude (m.a.s.l.): 2.400

Kilómetro: 13.970

Kilometer: 13.970

Tiempo acumulado

Accrued time

Caminata: 6 h 20 min.

Walk: 6 h 20 min.

Cabalgata: 4 h

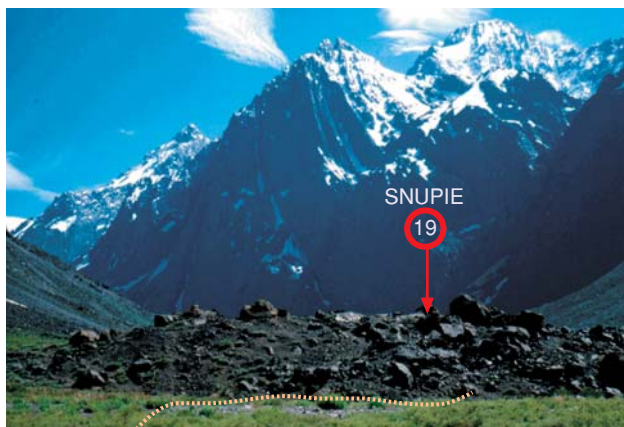
Horse riding: 4 h

Características:

Characteristics:

- Lugar apropiado para realizar un descanso más prolongado.
- Observación de paisaje típico de vegas en fondos de valles cordilleranos.
- Acceso a agua en extremo occidental de vega.
- Visita a sitio de interés histórico "Casa de Piedra".

- Appropriate location to take a longer break.
- Observation of typical landscape of plains at the bottom of the cordilleran valley.
- Access to water in West end of the plain.
- Visit to an interesting historical place "Casa de Piedra".

**Inicio**

Vega Casa de Piedra

Coordenadas (UTM / P. Sudam 56)

393781 E 6315965 N

Altitud (m.s.n.m.) 2.400

Kilómetro 13.960

Tiempo (horas)

caminata 6 h 20 min.

cabalgata 4 h

Término

Morrena Alta

Coordenadas (UTM / P. Sudam 56)

395989 E 6322637 N

Altitud (m.s.n.m.): 2.520

Kilómetro: 21.670

Tiempo (horas)

caminata 8 h 20 min.

cabalgata 5 h 30 min.

Start

Vega Casa de Piedra plain

Coordinates (UTM/South-Am. P. 56)

393781 E 6315965 N

Altitude (m.a.s.l.): 2.400

Kilometer: 13.960

Accrued Time (hours)

Walk: 6 h 20 min.

Riding: 4 h

Finish

Morrena Alta

Coordinates (UTM/South-Am. P. 56)

395989 E 6322637 N

Altitude (m.a.s.l.): 2.520

Kilometer: 21.670

Accrued Time

Walk: 8 h 20 min.

Riding: 5 h 30 min.

Grado de Dificultad:

Fácil. Excursionismo básico, paseo familiar. Precaución en cruce de esteros Los Castaños y Esmeralda por pérdida de huella.

Tipo de Terreno:

Fondo de valle estable, alta pedregosidad en cruce de esteros e inundables en sector de vegas. Es débil la huella marcada. Vegetación arbustiva rara abundante.

Descripción del Tramo:

Desde **SNUPIE N° 15** bordear la “Vega Casa de Piedra” por su extremo

Degree of Difficulty:

Easy. Basic excursion, familiar walk. Precaution by crossing Los Castaños and Esmeralda streams for lost of track.

Type of Land:

Background of stable valley, highly stony roads by crossing streams and possibly flooded in plain sectors. The track marked is weak. Abundant sparse shrub-like vegetation.

Description of the Segment:

From **SNUPIE N° 15** go round the edge “Vega Casa de Piedra” plain

norte para continuar junto al río Olivares siguiendo la huella en terreno plano hasta la Vega Seca. En este último punto es posible visualizar la ruta del paso fronterizo de “Las Pircas” o “Del Fraile”, utilizado por siglos para conectar históricamente la Hacienda de Las Condes por el estero del Cepo con la provincia de Mendoza en la República Argentina.

La senda continúa a orillas de la citada vega hasta llegar a pequeño estero temporal al sur del estero Los Castaños, desde donde se inicia el cono de deyección de la quebrada Mil Hojas en la vertiente opuesta.

Siguiendo el recorrido, se bordea la ribera poniente del estero Los Castaños, donde es posible visualizar su salto de agua y avanzar por terreno plano hasta llegar a pequeña vega, cruzándola por borde oriental por unos 250 metros, llegando a su extremo norte. Se debe tener precaución en este sector, ya que la huella no se encuentra marcada. Tomar rumbo 16° bordeando el río Olivares hasta llegar al **SNUPIE N° 16**, obteniendo en este punto una amplia panorámica del salto de agua del estero Los Castaños y del valle superior del río Olivares, principalmente del área de la “Vega Honda”. En este sector se accede a agua y se prosigue inmediatamente para cruzar el estero e iniciar una leve bajada hasta llegar al río Olivares y acceder al extremo sur de la “Vega Honda”, luego de recorrer 600 metros hasta el **SNUPIE N° 17**.

Desde este lugar se puede acceder a agua, planificar un pequeño descanso, admirar el paisaje del entorno o simplemente acampar. Precaución al aproximarse al farellón rocoso en el borde occidental de la vega por peligro de desprendimientos. Considerar que no hay lugares protegidos de vientos.

Desde el **SNUPIE N° 17** seguir línea de piedras del extremo oriental de la vega, no ingrese a la vega ya que son terrenos que son absolutamente intransitables, inestables y no reconocibles. Se recomienda tomar como referencia el cerro Tronco y bordear dicha vega por unos 800 metros hasta llegar a su

through its Northern end to continue besides Olivares River following the track in flat terrain until Vega Seca plain. In this last point it is possible to see the frontier path route “Las Pircas” or “Del Fraile”, used for centuries to historically connect Hacienda de Las Condes farm through El Cepo stream with the province of Mendoza in the Republic of Argentina.

The path continues by the edges of said plain until reaching to a small temporal stream to the South of Los Castaños stream, where the outfall fan of Mil Hojas gorge begins in the opposed spring.

Continuing with the tour, you go round the edge of the West river bed of Los Castaños stream, where it is possible to appreciate its waterfall and move forward through flat land until reaching a small plain, crossing it through the East edge for about 250 meters leading to its North end. You must be precautious in this sector since the track is not marked. Take course to 16° going round the edge of Olivares River until reaching to **SNUPIE N° 16**, obtaining at this point a wide panoramic view of the waterfall of Los Castaños stream and the upper valley of Olivares River, mainly from the area of “Vega Honda” plain. In this sector you have access to water and immediately continue to cross the stream and begin a slight downward slope until reaching Olivares River and access the South end of “Vega Honda” plain after running 600 meters until the **SNUPIE N° 17**.

From this location you can have access to water, plan a short break, admire the landscape of the environment or just camping. Be careful by reaching the rocky cliff on the West edge of the plain due to loosening danger. Take into consideration that there are no locations protected against winds.

From the **SNUPIE N° 17** follow the stone line of the East end of the plain, do not enter the plain since they are lands absolutely impassable, unstable and not recognizable. it is advisable to take as reference Tronco hill and go round the edge of said plain for about 800 meters until reaching to its North-West end besides a brook. Afterwards, you begin running through stony lands without track going round the edge of

extremo norponiente junto a arroyo. Luego se inicia tránsito por terreno pedregoso sin huella bordeando un cono de deyección hasta llegar a enfrentar el estero Esmeralda.

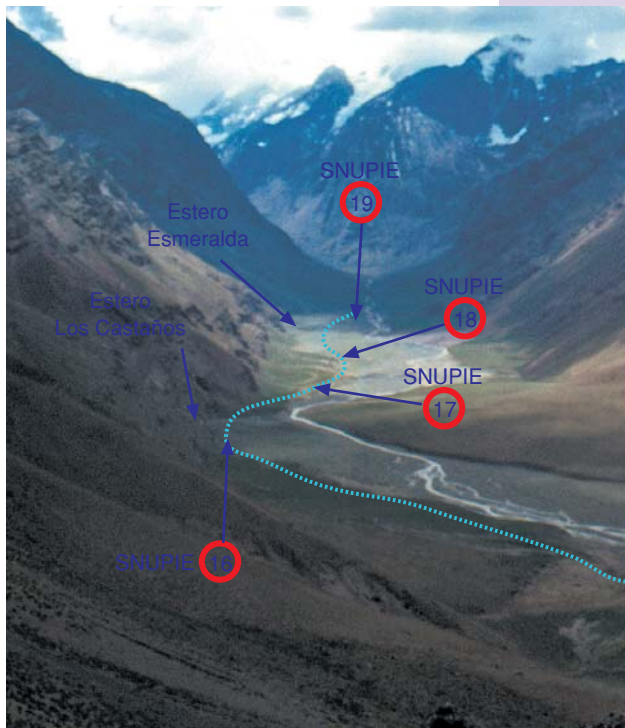
A partir de este punto se debe continuar entre escarpe y la ribera occidental del estero Esmeralda, sin cruzarlo por 1,4 kilómetros hasta llegar a **SNUPIE N° 18**, a 50 metros de su cruce. Desde el **SNUPIE N° 18** es posible observar el salto de agua del estero de Las Pircas, con acceso a agua y desde donde se inicia cruce del delta por sector pedregoso sin huella con aproximación a la morrena alta en un tramo de 1,7 kilómetros, remontando finalmente dicha morrena por su extremo oriental. Tomar rumbo 48° desde inicio del recorrido a nivel base de morrena hasta llegar a pequeña subida, llegando a monolito de piedra en la parte más alta de la morrena **SNUPIE N° 19**.

Es un lugar ideal para acampar entre las grandes rocas que protegen de los vientos y de las heladas del sector bajo, además a pocos metros tendrá acceso al agua. Término del tramo 3.

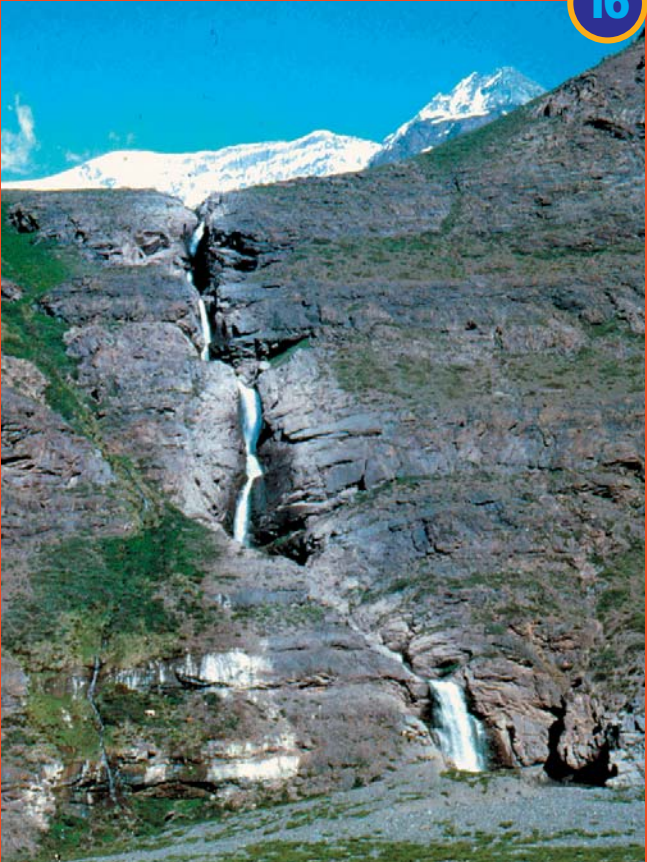
an outfall fan until facing Esmeralda stream.

From this point, you should continue between the scarp and the West river-bed of Esmeralda stream without crossing it for 1.4 kilometers until reaching the **SNUPIE N° 18**, at 50 meters of its crossing. From the **SNUPIE N° 18** it is possible to observe the waterfall of Las Pircas stream, with access to water and where the delta crossing begins through stony sector without track and with approximation to the high moraine in a 1.7 kilometer segment, finally remounting said moraine through its East end. Take course to 48° from the beginning of the tour at a moraine base level until reaching to a small climb that leads to a stone monolith in the highest part of the moraine **SNUPIE N° 19**.

It is an ideal location for camping between the biggest rocks protecting you from winds and freezing of the lower sector; in addition, at a few meters you will have access to water. Finish of Segment 3.



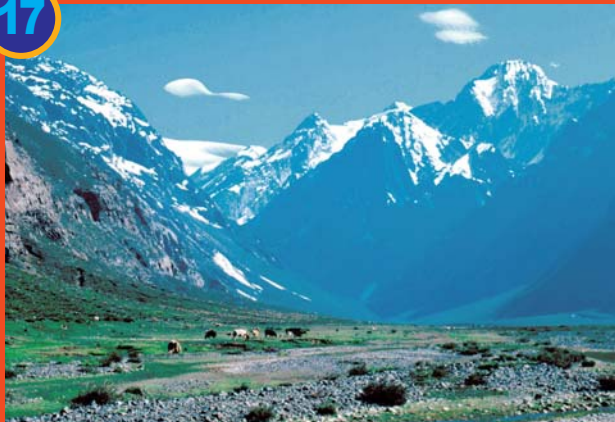
	
Nombre: Mirador Salto del estero Los Castaños	Name: Waterfall Mirador of Los Castaños Stream
Lugar: Estero Los Castaños	Location: Los Castaños Stream
Tipo: Observación de paisaje. Acceso a agua	Type: Observation of landscape. Access to water
Coordenadas: 394007 E 6318629 N	Coordinates: 394007 E 6318629 N
Altitud (m.s.n.m.): 2.400	Altitude (m.a.s.l.): 2.400
Kilómetro: 16.820	Kilometer: 16.820
Tiempo acumulado Caminata: 7 h 17 min. Cabalgata: 4 h 43 min.	Accrued time Walk: 7 h 17 min. Horse riding: 4 h 43 min.
Características: • Panorámica del salto de agua del estero Los Castaños. • Observación “Vega Honda” y montañas englaciadas del cordón del cerro El Plomo. • Acceso a agua y lugar de cruce del estero.	Characteristics: • Panoramic view of waterfall of Los Castaños stream. • Observation of “Vega Honda” plain and glacial mountains of El Plomo mountain chain. • Access to water and crossing location of the stream.



	
Nombre: Vega Honda	Name: Vega Honda plain
Lugar: Vega al norte de estero Los Castaños	Location: Plain to the North of Los Castaños Stream
Tipo: Observación de paisaje. Acceso a agua	Type: Observation of landscape. Access to water
Coordenadas: 394285 E 6319112 N	Coordinates: 394285 E 6319112 N
Altitud (m.s.n.m.): 2.433	Altitude (m.a.s.l.): 2.433
Kilómetro: 17.410	Kilometer: 17.410
Tiempo acumulado Caminata: 7 h 29 min. Cabalgata: 4 h 52 min.	Accrued time Walk: 7 h 29 min. Horse riding: 4 h 52 min.
Características: • Observación de paisaje típico de vegas en fondos de valles cordilleranos. • Acceso a agua en extremo sur de la vega.	Characteristics: • Observation of typical landscape of plains at the bottom of the cordilleran valley. • Access to water in South end of the plain.



	
Nombre: Morrena Alta	Name: High Moraine
Lugar: Extremo norte de explanada al sur de Estero Tabolango	Location: North end of esplanade to the South of Tabolango Stream
Tipo: Observación de paisaje. Acceso a agua. Area de camping	Type: Observation of landscape. Access to water. Camping area
Coordenadas: 395989 E 6322637 N	Coordinates: 395989 E 6322637 N
Altitud (m.s.n.m.): 2.520	Altitude (m.a.s.l.): 2.520
Kilómetro: 21.670	Kilometer: 21.670
Tiempo acumulado Caminata: 8 h 54 min. Cabalgata: 5 h 57 min.	Accrued time Walk: 8 h 54 min. Horse riding: 5 h 57 min.
Características: • Lugar apropiado para realizar un descanso más prolongado inmediatamente al poniente del Snupie entre grandes rocas. • Observación del valle del río Olivares. • Acceso a agua en pequeños esteros al sur y al norte del sitio.	Characteristics: • Appropriate location to take a longer break immediately to the West of the Snupie between big rocks. • Observation of the Olivares River valley • Access to water in small streams to the South and North of the site.



Nombre: Mirador Salto del estero Esmeralda

Name: Waterfall Mirador of Esmeralda Stream

Lugar: Estero Esmeralda

Location: Esmeralda Stream

Tipo: Observación de paisaje. Acceso a agua

Type: Observation of the landscape. Access to water

Coordenadas: 395133 E 6321306 N

Coordinates: 395133 E 6321306 N

Altitud (m.s.n.m.): 2.450

Altitude (m.a.s.l.): 2.450

Kilómetro: 19.880

Kilometer: 19.880

Tiempo acumulado

Accrued time

Caminata: 8 h 18 min.

Walk: 8 h 18 min.

Cabalgata: 5 h 30 min.

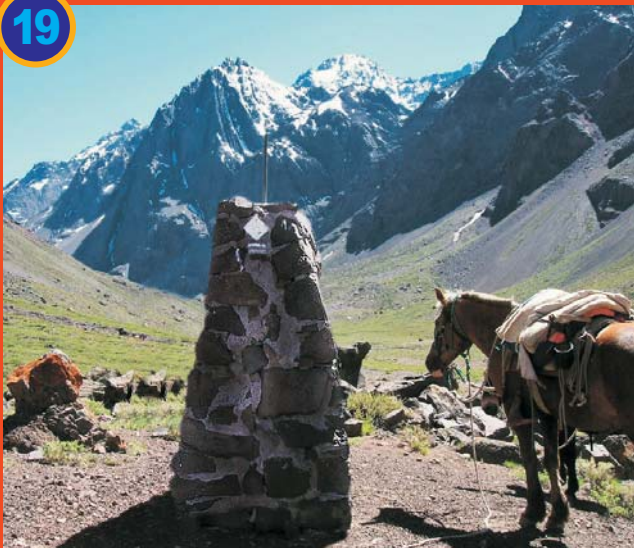
Horse riding: 5 h 30 min.

Características:

Characteristics:

- Panorámica paso "Las Pircas".
- Acceso a agua junto al estero Esmeralda.
- Precaución por pérdida de huella en sector de delta.

- Panoramic view of "Las Pircas" path.
- Access to water besides Esmeralda stream.
- Precaution for track loss in delta sector.



**Inicio**

Morrena Alta

Coordenadas (UTM / P. Sudam 56)

395989 E 6322637 N

Altitud (m.s.n.m.) 2.520

Kilómetro 21.670

Tiempo (horas)

caminata: 8 h 20 min.

cabalgata: 5 h 30 min.

Término

Mirador Gran Salto del Olivares

Coordenadas (UTM / P. Sudam 56)

396055 E 6327382 N

Altitud (m.s.n.m.): 2.800

Kilómetro: 27.360

Tiempo (horas)

caminata: 12 h

cabalgata: 7 h 50 min.

Start

High Moraine

Coordinates (UTM/South-Am. P. 56)

395989 E 6322637 N

Altitude (m.a.s.l.): 2.520

Kilometer: 21.670

Accrued Time (hours)

Walk: 8 h 20 min.

Riding: 5 h 30 min.

Finish

Gran Salto del Olivares Mirador

Coordinates (UTM/South-Am. P. 56)

396055 E 6327382 N

Altitude (m.a.s.l.): 2.800

Kilometer: 27.360

Accrued Time

Walk: 12 h

Riding: 7 h 50 min.

Grado de Dificultad:

Poco difícil-difícil. Excursionismo de media montaña en que se precisa de nociones de marcha. Precaución en ciertos sectores en que desaparece la huella producto del acarreo de piedras. Posible deshidratación en sector de cuestras.

Tipo de Terreno:

Fondo de valle y laderas escarpadas inestables con presencia de conos de deyección y terraza principal rocosa, sin huella marcada. Vegetación arbustiva rala escasa.

Degree of Difficulty:

Slightly difficult-difficult. Half mountain excursion requiring speed skills. Precaution in certain sectors where the track disappears as a result of the stone deflation. Possible dehydration in slope sectors.

Type of Land:

Valley background and unstable steep hillsides with presence of outfall fans and main rocky terrace with no marked track. Poor sparse shrub-like vegetation.

Description of the Segment:

From **SNUPIE N° 19** continue the

Descripción del Tramo:

Desde **SNUPIE N° 19** continuar recorrido bajando inmediatamente con rumbo 45° a una quebrada por terreno pedregoso sin huella, cruzándola para tomar como referencia el cerro Tronco. Se debe tener precaución ya que desde **SNUPIE N° 19** no existe huella bien marcada.

Después de avanzar 715 metros se ingresa a un sector de terreno plano sin huella, compuesto por material de derrubios que dificultan en parte el tránsito, sobre todo a caballo. Se llega al **SNUPIE N° 20**, que se ubica a unos 10 metros de la ribera del río Olivares. Es un lugar desde donde se puede observar formaciones geológicas, y específicamente el contraste entre laderas orientales y occidentales del valle principal, referido básicamente a la composición y deformación tectónica de las laderas, observándose en el sector occidental buzamiento de estratos por sobre los 65°.

Continúa la ruta orillando el río Olivares por 350 metros hasta llegar a inicio de la segunda cuesta, dejando de lado el río Olivares. La huella es débil por lo que es necesario seguir las pircas visibles hasta llegar al **SNUPIE N° 21**. Este SNUPIE es un sitio apto para acampar, o bien descansar. El acceso al agua está a 100 metros aproximadamente. El lugar está algo expuesto a los vientos del sur.

Es este el último sitio donde podrá acceder a agua, salvo en los períodos de primavera donde podrá acceder en un estero sin nombre a 3,3 kilómetros del **SNUPIE N° 21**. No es recomendable consumir agua del río Olivares, debido a su alta turbiedad.

El recorrido continúa por una pequeña subida con rumbo 0°, hasta llegar al **SNUPIE N° 22**. En este lugar se permite una amplia panorámica del valle del río Olivares hasta el sector de "Vega Honda" por el sur y pequeño tramo de 240 metros de quebrada Blanca con cruce de 50 metros de manchón de nieve para inicios de temporada (noviembre-enero). Sobrepasando dicha quebrada se continúa por subida sin huella, teniendo extremada precaución de no sobrepasar el rumbo 350° debido a la presencia de acantilado de más de 100 metros de altura, por lo que se recomienda ir derivando al poniente bordeando dicho

tour inmediatamente downstream taking course to 45° to a gorge through stony roads without track, crossing it and taking as reference Tronco hill. You must be precautious since from **SNUPIE N° 19** there is no well-marked track..

After moving forward 715 meters, you enter a plain land sector without track, composed by erosion materials partially obstructing the run, especially when riding. You reach to the **SNUPIE N° 20**, which is located at about 10 meters from the Olivares River riverbed. it is a location where you can see geological formations, and in particular, the contrast between West and East hillsides of the main valley, basically referred to tectonic composition and deformation of hillsides, observing stratum dipping over 65° in the West sector.

The road continue going round the edge of Olivares River for 350 meters until reaching to the beginning of the second slope, leaving aside Olivares River. The track is weak, reason why it is necessary to follow the visible dry-stone walls leading to **SNUPIE N° 21**. This SNUPIE is an appropriate place for camping or to take a break. The access to water is at approximately 100 meters. The location is slightly exposed to South winds.

This is the last site where you can have access to water, except for spring seasons where you could access to a stream without name at 3.3 kilometers from the **SNUPIE N° 21**. It is not advisable to consume water from Olivares River due to its high turbidness.

The tour continues through a small climb with course to 0° until arriving to **SNUPIE N° 22**. In this location you could appreciate a wide panoramic view of the Olivares River valley until "Vega Honda" plain sector by the South and a small 240 meter segment of Blanca gorge with crossing of 50 meters of snow land patch for the beginning of the season (November-January). Surpassing said gorge, you continue climbing without track, being extremely careful of not surpassing course 350° due to the presence of cliffs of more than 100 meters high, reason why it is recommended to take course to the West going round the

acantilado a una distancia prudente, sobre todo en situaciones de poca visibilidad.

Después de avanzar 350 metros se termina la subida iniciándose una abrupta bajada de 200 metros por huella marcada de terreno suelto, con pendientes entre 40° y 45°. Corresponde a una zona de contacto entre acantilado y material coluvial de laderas del oeste. Es necesario tener máxima precaución dada la alta exposición de la bajada a caídas de roca de la ladera, por lo que es recomendable no detenerse en dicha bajada.

Desde el fin de la bajada se proyecta la ruta por terreno plano de la terraza superior del río Olivares, bordeando escarpe manteniendo el mismo nivel de terraza. Corresponde a un recorrido de aproximadamente 950 metros de terreno rocoso entre el límite de ladera y el escarpe de terraza sin desarrollo significativo de un suelo estable que permita un tránsito cómodo, derivado de la inexistencia de huella, lo que obliga a buscar la mejor alternativa. Destaca la predominancia de una cubierta incipiente de “Pingo-Pingo” como especie florística a observar. Sector algo expuesto a avalanchas en período primaveral.

Al finalizar este tramo, se ingresa a una explanada correspondiente a la terraza fluvial del río Olivares por donde se viene. Desde este punto se debe tomar terreno plano pedregoso y sin huella por 180 metros hasta el inicio de la tercera cuesta (**SNUPIE N° 23**).

El **SNUPIE N° 23** se ubica en el último sector plano antes de llegar al mirador del Gran Salto del Olivares. No es un lugar apto para acampar por su exposición y su falta de agua. Se constituye así como punto de partida de

edge of said cliff at a prudent distance, especially in low visibility conditions.

After moving forward 350 meters climbing is finished and an abrupt downward slope of 200 meters begins through marked track of loosen soil with slopes ranging between 40° and 45 °. It is a contact zone between cliffs and colluvial material of West hillsides. It is required to be extremely cautious due to the high exposure to fall of rocks in the downward slope which come from the hillside, reason why it is not advisable to make stops in said downward slope.

From the end of the downward slope, the road is projected through the flat land of the upper terrace of Olivares River, going round the edge of scarp keeping the same terrace level. it is a tour of approximately 950 meters of rocky land between the hillside limit and the terrace scarp with no significant development of a stable soil allowing a comfortable running, resulting from the lack of track forcing to look for a better choice. Note the predominance of an incipient cover of “Pingo-Pingo” as floristic species which must be observed. A sector slightly exposed to avalanches in spring seasons.

At the end of this segment, you enter an esplanade corresponding to a fluvial terrace of Olivares River where it comes. From this point, you should take flat stony land and without track for 180 meters until the beginning of the third slope (**SNUPIE N° 23**).

SNUPIE N° 23 is located in the last flat sector before reaching to Gran Salto del Olivares mirador. it is not a location proper for camping due to its exposure and lack of water. Thus, it is conformed as a starting point of the third slope, comprised by a great 600



la tercera cuesta, compuesta ésta por una gran subida en zig-zag de 600 metros por terreno firme y marcado, con diferencia de cota de 150 metros. La pendiente de la ladera a remontar alcanza los 40°, algo expuesta a posibles caídas de roca.

Una vez alcanzada la parte superior de la cuesta, a más de 2.700 m.s.n.m., tomar rumbo general 300°, atravesando por sector plano con huella marcada débil entre grandes rocas, para luego iniciar pronunciada bajada de aproximación al estero Rinconada, llegando al **SNUPIE N° 24** junto al estero, sitio ideal para un breve descanso y acceder a agua luego de remontar la tercera cuesta, en primavera e inicios del verano, algo turbia en horas de mayor fusión.

Desde el **SNUPIE N° 24** se continúa orillando el río Olivares hasta enfrentar una gran roca partida junto al río, la que debe ser remontada por costado izquierdo a través de pequeña subida de 50 metros. Descender luego hasta el mismo nivel del río Olivares junto a su orilla por terreno sin huella por unos 300 metros hasta llegar a un punto de fin de acarreo e iniciar última parte de la ruta. En adelante tener como referencia la cumbre de la loma Rabona en 550 metros hasta llegar finalmente al **SNUPIE N° 25** a 200 metros al poniente del río Olivares, en donde es posible tener una amplia panorámica del Gran Salto del río Olivares y cabecera de la cuenca del río Olivares compuesta por farellones rocosos que alcanzan los 1.000 metros.

En este punto es posible apreciar interesantes geoformas de génesis glacial, como son los distintos niveles de morrena frontal y lateral producto de las dinámicas de avance y retroceso ocurridos en el último siglo y que han generado una importante acción abrasiva de la roca madre, principalmente asociado al sector del glaciar Juncal Sur.

El sitio no es apto para acampar por falta de agua y altamente expuesto a vientos del norte. Es recomendable planificar adecuadamente las horas de regreso si se desea proseguir recorrido a aproximación al Gran Salto del Olivares. En general se recomienda regresar la misma jornada por falta de sitios adecuados en último tramo. Término de tramo 4 y de ruta.

meter zigzag climb through firm and marked land with elevation difference of 150 meters. The hillside slope to be remounted reaches 40° slightly exposed to possible fall of rocks.

After arriving to the upper part of the slope, at more than 2,700 m.s.n.m., take general course to 300°, crossing through a flat sector with weak marked track between big rocks, beginning later with a pronounced closeness slope to Rinconada stream, arriving to **SNUPIE N° 24** besides the stream, ideal site to take a short break and access to water after remounting the third slope, which in spring time and early summer is slightly turbid at peak-fusion time.

From **SNUPIE N° 24** continue going round the edge of Olivares River until facing a large split rock next to the river, which must be remounted by the left side through a small 50 meter climb. Go down until reaching the same level of Olivares River throughout its edge through land without track for about 300 meters until reaching a finishing point of deflation and begin the last part of the road. In the future, you should have as reference the top of Rabona hill in 550 meters until finally reaching **SNUPIE N° 25** at 200 meters to the West of Olivares River, where it is possible to have a wide panoramic view of Gran Salto waterfall of Olivares River and source of the Olivares River basin comprised by rocky cliffs reaching 1,000 meter high.

At this point, it is possible to appreciate interesting geoforms of glacial genesis, such as the different front and lateral moraine levels resulting from the advance and reverse dynamics occurred during the last century and that have caused an important abrasive action of the mother rock, mainly related to the sector of Juncal Sur glacier.

The site is not appropriated for camping due to the lack of water and as it is highly exposed to North winds. It is advisable to properly schedule the hours for return, if it is intended to continue the tour to the approximation to the Gran Salto waterfall of Olivares River. In general, it is recommended to return during the same day due to the lack of adequate sites in this last segment. Finish of Segment 4 and road.

SNUPIES

	
Nombre: Mirador Tabolango	Name: Mirador Tabolango
Lugar: Frente a estero Tabolango	Location: In front of Tabolango Stream
Tipo: Observación de paisaje	Type: Observation of the landscape
Coordenadas: 396314 E 6323198 N	Coordinates: 396314 E 6323198 N
Altitud (m.s.n.m.): 2.520	Altitude (m.a.s.l.): 2.520
Kilómetro: 22.380	Kilometer: 22.380
Tiempo acumulado Caminata: 9 h 8 min. Cabalgata: 6 h 8 min.	Accrued time Walk: 9 h 8 min. Horse riding: 6 h 8 min.
Características: • Observación geológica con identificación de estratos y plegamientos. Constatación de gran falla asociada al río Olivares. • Precaución en la marcha por pérdida de huella en terreno con abundante material rocoso proveniente de acarreo de la ladera occidental.	Characteristics: • Geological observation with identification of strata and folds. Confirmation of large failure associated to the Olivares River. • Precaution on the run due to the lack of track on site with abundant rocky material coming from the deflation of the West hillside.



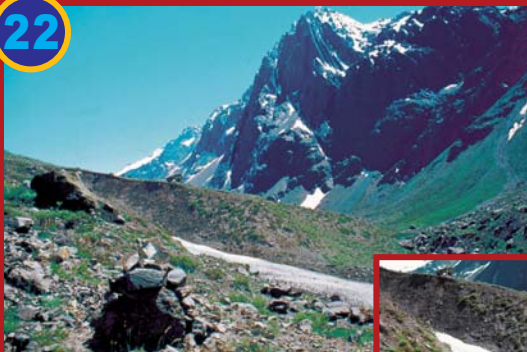
	
Nombre: Quebrada Blanca	Name: Blanca Gorge
Lugar: Laderas orientales del cerro Esmeralda	Location: East hillsides of Esmeralda Hill
Tipo: Precaución sitio expuesto	Type: Precaution: Exposed site
Coordenadas: 396647 E 6324009 N	Coordinates: 396647 E 6324009 N
Altitud (m.s.n.m.): 2.550	Altitude (m.a.s.l.): 2.550
Kilómetro: 23.300	Kilometer: 23.300
Tiempo acumulado Caminata: 9 h 30 min. Cabalgata: 6 h 23 min.	Accrued time Walk: 9 h 30 min. Horse riding: 6 h 23 min.
Características: • Cruce de quebrada activa con recurrencia de avalanchas en invierno y principios de primavera. • Precaución por posible tránsito de tramo con nieve entre dos monolitos de roca visibles.	Characteristics: • Crossing of active gorge with repeated avalanches during winter time and early spring. • Precaution for possible traffic of segment with snow between two visible rock monoliths.

20



Nombre: Segunda Cuesta Tabolango	Name: Second Slope of Tabolango
Lugar: Inicio de cuesta junto al río Olivares	Location: Beginning of the slope besides Olivares River
Tipo: Acceso a agua. Area de camping	Type: Access to water. Camping area
Coordenadas: 396560 E 6323744 N	Coordinates: 396560 E 6323744 N
Altitud (m.s.n.m.): 2.541	Altitude (m.a.s.l.): 2.541
Kilómetro: 23.010	Kilometer: 23.010
Tiempo acumulado Caminata: 9 h 21 min. Cabalgata: 6 h 17 min.	Accrued time Walk: 9 h 21 min. Horse riding: 6 h 17 min.
Características: • Pequeña depresión abrigada de vientos del norte apta para campamento, con amplias vistas del valle inferior del río Olivares. • Acceso a agua a 100 metros al nororiente del snupie junto al río Olivares.	Characteristics: • Small depression and protected from North winds, appropriate for camping with wide views of the lower valley of Olivares River. • Access to water at 100 meters to the North-East of the Snupie besides Olivares River.

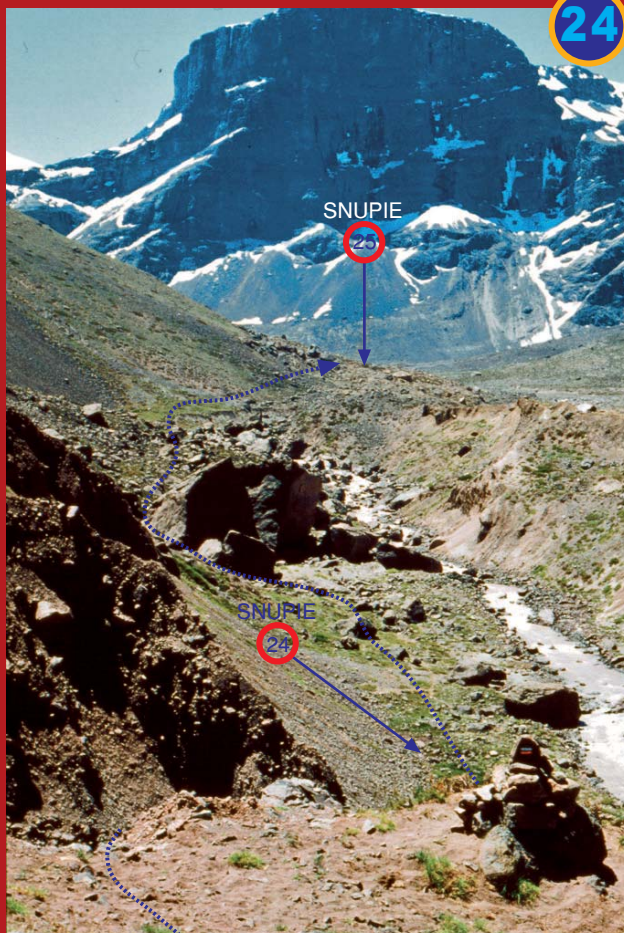
22

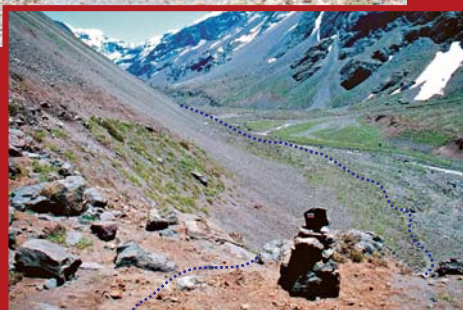




Nombre: Tercera cuesta Ferrosa	Name: Third Ferrosa Slope
Lugar: Extremo norte de terraza, al norte de estero Cordillera Ferrosa	Location: North end of terrace, to the North of Cordillera Ferrosa Stream
Tipo: Inicio de cuesta	Type: Beginning of Slope
Coordenadas: 396749 E 6325762 N	Coordinates: 396749 E 6325762 N
Altitud (m.s.n.m.): 2.670	Altitude (m.a.s.l.): 2.670
Kilómetro: 25.270	Kilometer: 25.270
Tiempo acumulado Caminata: 10 h 50 min. Cabalgata: 7 h 2 min.	Accrued time Walk: 10 h 50 min. Horse riding: 7 h 2 min.
Características: • Sitio no apto para acampada, expuesto a vientos y sin acceso a agua. • Observación al norponiente de cuesta en su totalidad, recomendando pequeña parada de descanso antes de iniciar la subida, estimada en 25 minutos para caminantes.	Characteristics: • Site not appropriate for camping, exposed to winds and without access to water. • Observation to the North-West of all the slope, a short stop is recommended to take a break before continuing with climbing estimated in 25 minutes for walkers.

24





Nombre: Quebrada Rinconada	Name: Rinconada Gorge
Lugar: Extremo norte de tercera cuesta Ferrosa	Location: North End of Third Ferrosa Slope
Tipo: Acceso a agua	Type: Access to water
Coordenadas: 396430 E 6326508 N	Coordinates: 396430 E 6326508 N
Altitud (m.s.n.m.): 2.720	Altitude (m.a.s.l.): 2.720
Kilómetro: 27.360	Kilometer: 27.360
Tiempo acumulado Caminata: 11 h 18 min. Cabalgata: 7 h 32 min.	Accrued time Walk: 11 h 18 min. Horse riding: 7 h 32 min.
Características: • Ideal para parada de descanso después de realizar la tercera cuesta previo a la realización de última parte del tramo, siendo protegido de vientos. • Corresponde a una quebrada con caudal de régimen nival, por lo que se recomienda proveerse de agua con anterioridad, siendo posible la imposibilidad de acceder a agua en años secos o a finales de verano.	Characteristics: • Ideal to stop and take a break after climbing the third slope prior running the last part of the segment, which is protected from winds. • It is a gorge with snow regime flow, reason why it is recommended to be provided with water in advance, being possible the impediment to access to water in dry years or by the end of summer.



Nombre: Mirador Gran Salto del Olivares	Name: Gran Salto del Olivares Mirador
Lugar: Extremo sur de explanada, antes de llegar al Gran Salto del Olivares	Location: South end of esplanade before arriving to the Gran Salto waterfall of Olivares River
Tipo: Término de ruta	Type: Finish of the road
Coordenadas: 396055 E 6327382 N	Coordinates: 396055 E 6327382 N
Altitud (m.s.n.m.): 2.800	Altitude (m.a.s.l.): 2.800
Kilómetro: 27.360	Kilometer: 27.360
Tiempo acumulado Caminata: 12 h Cabalgata: 7 h 50 min.	Accrued time Walk: 12 h Horse riding: 7 h 50 min.
Características: • Sitio en altura, ideal para la visión panorámica de la cuenca del río Olivares en su sección superior. • Observación de geomorfología glacial, producto del retroceso de los glaciares Juncal Sur y Olivares Gamma, con presencia de morrenas laterales, frontales y laguna postglacial y gran farellón rocoso de 1.000 metros de altura. • Observación del Gran Salto del Olivares de 200 metros de altura aproximadamente, cuyas aguas provienen de los deshielos del glaciar Olivares Beta.	Characteristics: • Site in height, ideal for a panoramic view of the Olivares River basin in the upper section. • Observation of glacial geomorphology as a result of the retrocession of Juncal Sur and Olivares Gamma glaciers with presence of lateral, front moraines and postglacial lagoon and great rocky cliff of 1,000 meters high. • Observation of the Gran Salto waterfall of Olivares River of approximately 200 meters high, which waters come from Olivares Beta glacier thaw.



RECOMENDACIONES

Antes de partir es necesario:

Solicitar autorización previa de ingreso al Ministerio de Bienes Nacionales.

- Llevar ropa abrigada e impermeable.
- Llevar alimento.
- Llevar botiquín de primeros auxilios.
- Llevar un mapa del sendero y elementos para la orientación.
- Llevar anteojos UV y crema protectora del sol.
- Informarse de las condiciones del tiempo, para una mejor planificación de la excursión.

Básicas:

- Trate de hacer el recorrido acompañado e informado.
- Tomar en cuenta la duración de los tramos para que no le sorprenda la noche.
- Sólo transite la ruta marcada sin apartarse de la huella.
- Empezar el regreso si las condiciones del tiempo empeoran.
- No deje basura en la naturaleza, regrese con ella.
- Acampar sólo en lugares indicados.
- Evitar hacer fuego, si no tiene alternativa apague el fuego con abundante agua.
- No cace ni moleste la fauna nativa existente.

RECOMMENDATIONS

Before starting, it is necessary to:

Request prior entry authorization to the Ministry of National Property.

- Take warm and water-proof garments.
- Take food.
- Take a first aid medicine chest.
- Take a map of the path and elements for orientation.
- Take UV sunglasses and sun skin protective lotion.
- Get informed of weather conditions for better planning of the raid.

Basic Recommendations:

- Try to make the tour accompanied and informed.
- Take into account duration of segments so that you may finish before it grows dark.
- Walk along the signaled road, do not leave the path.
- Come back if weather conditions grow worse.
- Do not throw garbage into the nature, bag it and take it back.
- Camp only in signaled sites.
- Do not light fire. If it was unavoidable, turn off the fire with abundant water.
- Do not hunt or disturb existing native fauna



COLECCION RUTAS PATRIMONIALES

Cabo de Hornos: Los Dientes de Navarino
Desierto de Atacama: Salitrera Chacabuco
Campos de Hielo Sur: Glaciar Río Mosco
Andes Centrales: Río Olivares – Gran Salto
Andes Patagónicos: Río Palena
Campos de Hielo Sur: Los Glaciares
Cabo de Hornos: Lago Windhond
Archipiélago Juan Fernández: Isla Robinson Crusoe
Atacama Costero: El Morro
Bosques Patagónicos: Río Ventisquero
Valle Central: Camino Real a la Frontera
Campo de Hielo Norte: Caleta Tortel
Andes Altiplánicos: Quebradas de Tarapacá
Oasis de Atacama: San Pedro Chiu Chiu – Lasana
Te Ara O Rapa Nui
Cabo de Hornos: Wulaia
Bosques Patagónicos: Río Blanco
Estuario de Valdivia: Los Castillos del Fin del Mundo
Pampa del Tamarugal: Salitrera Humberstone
Valle Central: Camino Real del Centro del Corregimiento
de Colchagua
Andes Patagónicos: Lago Palena
Bahía de Tongoy: Humedales Costeros
Ciudad de Valparaíso: Patrimonio de la Humanidad
Desierto Costero: Desembocadura Río Loa
De Cordillera a Mar: El Derrotero de Atacama
Bosque Valdiviano: Llancahue
Valles de la Araucanía
Milodón: Patagonia a los pies del Macizo de Paine
Santiago: Fragmentos de una Ciudad
Viña del Mar: Jardines, Castillos y Palacios frente al mar
Lagos de la Araucanía: Península de Lican Ray

ANDES CENTRALES:

TRAS EL VUELO DEL CÓNDOR



En esta Ruta Patrimonial podrá observar el magnífico vuelo del cóndor andino, considerado el ave rapaz voladora más grande del mundo e ícono de los Andes, pues simboliza fuerza y salud.

Sus extensas alas, que, pueden alcanzar los 3,5 metros, le otorgan una extraordinaria capacidad de planeo que lo hace aparecer como el guardián de las montañas. Se le atribuye una gran longevidad y, en ciertos casos, hay quienes sostienen que nunca muere, ya que al sentirse viejo y enfermo volvería a su nido a renacer.

Hoy lamentablemente se encuentra en peligro de extinción, debido a que ha sido fuertemente amenazado por numerosas falsas creencias acerca de los supuestos beneficios que ofrecen sus órganos y su carne para la salud del ser humano. Su hábitat se extendía por todos los Andes sudamericanos desde Venezuela en el norte, hasta Tierra del Fuego por el sur, en la punta extrema de territorio chileno. Aunque todavía se encuentran en casi todos los lugares dentro de estas regiones, su población ha disminuido significativamente. En la actualidad su hábitat se limita principalmente a algunas regiones de Perú, el norte de Venezuela, el norte de Colombia, en la alta cordillera de Chile central y los acantilados de Patagonia.

Sus características más relevantes

- Cuando algún cóndor localiza un cadáver (carroña) comienza a volar en círculos, en poco tiempo se podrá ver cómo los demás cóndores comienzan a acercarse. Son muy desconfiados para bajar a comer, pudiendo pasar algunos días hasta que se deciden a posarse cerca del alimento.

- Como no posee laringe no emite sonidos ni cantos como las otras especies de aves.
- Se destaca por su poderoso y afilado pico, capaz de romper los gruesos cueros de los animales mayores, como por ejemplo los de una vaca, lo que permite que luego de comer puedan alimentarse otros pequeños carroñeros, acelerando la descomposición de cadáveres, evitando la contaminación de los campos y eliminando los posibles focos infecciosos de animales muertos por enfermedad, quedando claramente demostrada su función biológica en el ecosistema.
- Su período de incubación es de 54 a 65 días, y tienen una baja tasa reproductiva (1 cría cada 2 o 3 años). El pichón es de hábitos nidícola permaneciendo en éste entre 6 a 8 meses, durante este período los padres le traen el alimento en su gran buche, capaz de almacenar hasta cuatro kilos.
- El cóndor de los Andes depende de las corrientes ascendientes de aire caliente para planear en lo alto durante largos periodos de tiempo y por largas distancias.
- El cóndor no domina el arte de volar hasta que cumple los siete años, pero sí domina su temperatura corporal, permitiendo que ésta baje de noche, lo que le ayuda a conservar su energía. Durante la mañana y el día abre sus alas para elevar su temperatura y para enderezar sus plumas.

